

# KODÁLY ZOLTÁN KARMŰVÉSZETE • THE CHORAL MUSIC OF KODÁLY

3

A

## I. Gyermekkarok / Children's choruses

- |  |        |   |
|--|--------|---|
| <b>1. Villő</b>                              | •      | <b>The straw guy</b>                                  |
| Zobor-vidéki böjti szokás                    | 3' 12" | folk custom for Lenten tide from the Zobor region     |
| <b>2. a. Gólyanóta</b>                       | •      | <b>Stork song</b>                                     |
| népi gyermekdal                              | 1' 20" | folk children's song                                  |
| <b>b. Hajnövesztő</b>                        | •      | <b>Grow tresses</b>                                   |
| népi szöveg                                  | 0' 47" | folklore  |
| <b>c. A süket sógor</b>                      | •      | <b>The deaf boatman</b>                               |
| népi szöveg                                  | 0' 44" | folklore  |
| <b>d. Isten kovácsa</b>                      | •      | <b>God's blacksmith</b>                               |
| népi kiolvasó szöveg                         | 1' 27" | choosing-game rhyme                                   |
| <b>3. a. Túrót eszik a cigány</b>            | •      | <b>See the gypsies</b>                                |
| két népdal                                   | 1' 58" | two folksongs   |
| <b>b. Zöld erdőben</b>                       | •      | <b>In the green forest</b>                            |
| népdal                                       | 1' 55" | folksong  |
| <b>c. Táncnóta</b>                           | •      | <b>Dancing song</b>                                   |
| népdal után                                  | 1' 30" | folkloristic  |
| <b>4. Lengyel László</b>                     | •      | <b>King László's men</b>                              |
| népi töredék alapján                         | 4' 01" | after fragments of a folksong                         |
| <b>5. A 150. genfi zsoltár</b>               | •      | <b>Geneva Psalm CL</b>                                |
| Théodore de Bèze                             | 2' 50" | Words by Théodore de Bèze                             |
| <b>6. Karácsonyi pásztortánc</b>             | •      | <b>Shepherds' Christmas dance</b>                     |
| Peregi népének után Volly István gyűjtéséből | 1' 43" | after a folksong from Pereg collected by István Volly |
| <b>7. Angyalok és pásztorok</b>              | •      | <b>Angels and shepherds</b>                           |
| népi szöveg                                  | 4' 42" | folklore  |

B

- |                        |        |                              |
|------------------------|--------|------------------------------|
| <b>8. Pünkösdlő</b>    | •      | <b>Whitsuntide</b>           |
| népi töredékek alapján | 9' 32" | after fragments of folksongs |

## II. Női karok / Female choruses

- |  |        |  |
|--|--------|--|
| <b>1. Chi d'amor sente</b>                           | •      |  |
| Négy olasz madrigál No. 3<br>Ser Giovanni Fiorentino | 5' 55" | Four Italian Madrigals No. 3<br>by Ser Giovanni Fiorentino |
| <b>2. Hegyi éjszakák IV.</b>                         | •      | <b>Mountain nights IV</b>                                  |
|  | 3' 23" |  |
| <b>3. Árva vagyok</b>                                | •      | <b>Orphan am I</b>   |
| Gyergyóújfalusi népdal                               | 4' 07" | Folksong from Gyergyóújfalu                                |
| <b>4. Vejnemöjnen muzsikál</b>                       | •      | <b>Vejnemöjnen makes music</b>                             |
| Kalevala, 44. ének, fordította Vikár Béla            | 3' 27" | Kalevala, canto 44, Hungarian translation by Béla Vikár    |

## Budapesti Kodály Zoltán Leánykar / Budapest Kodály Zoltán Girls' Chorus

JÁNOS SZEBENYI — fuvola / flute (A/6)      ISTVÁN RAICS — zongora / piano (B/II/4)

Vezényel / Conducted by

### ILONA ANDOR

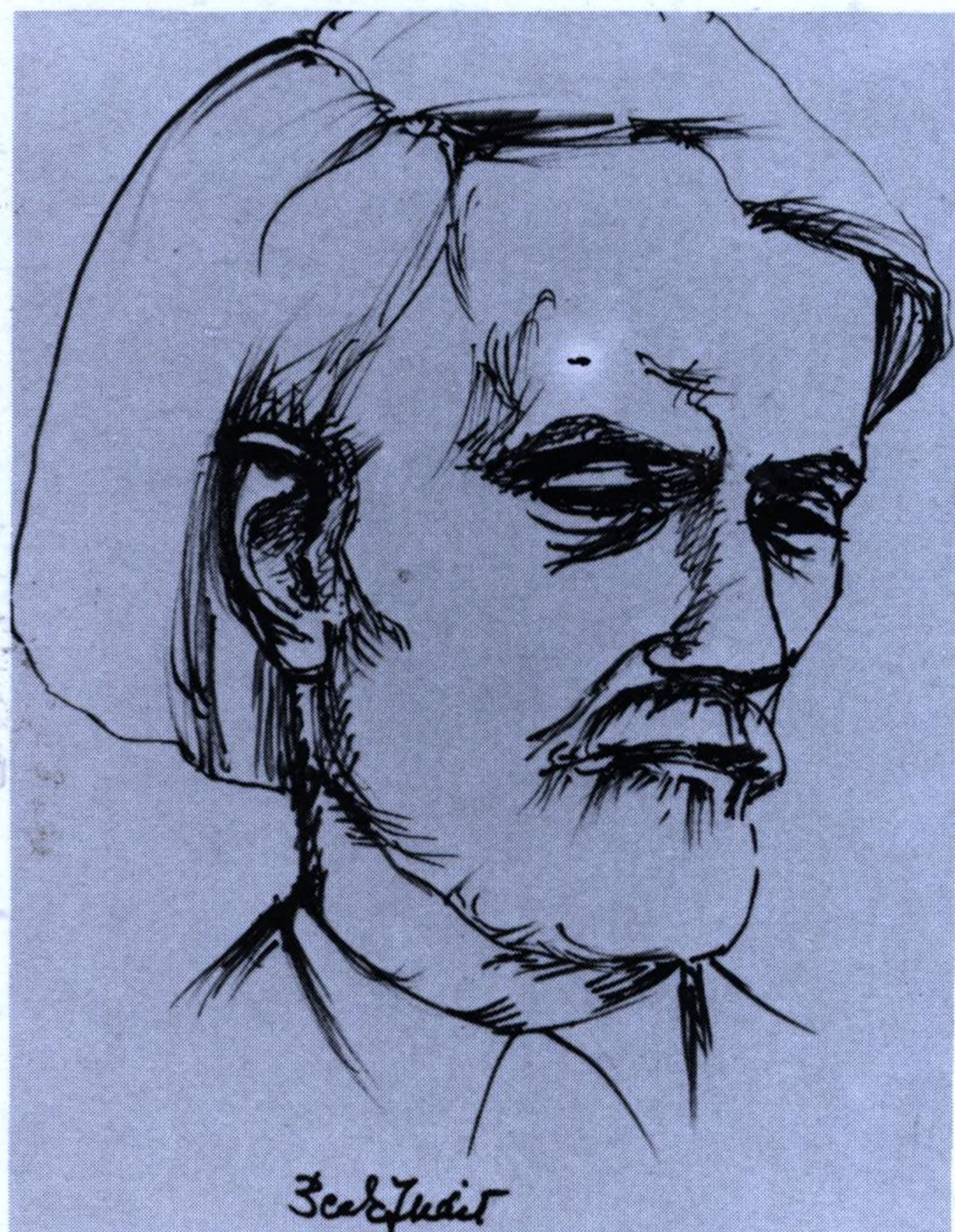
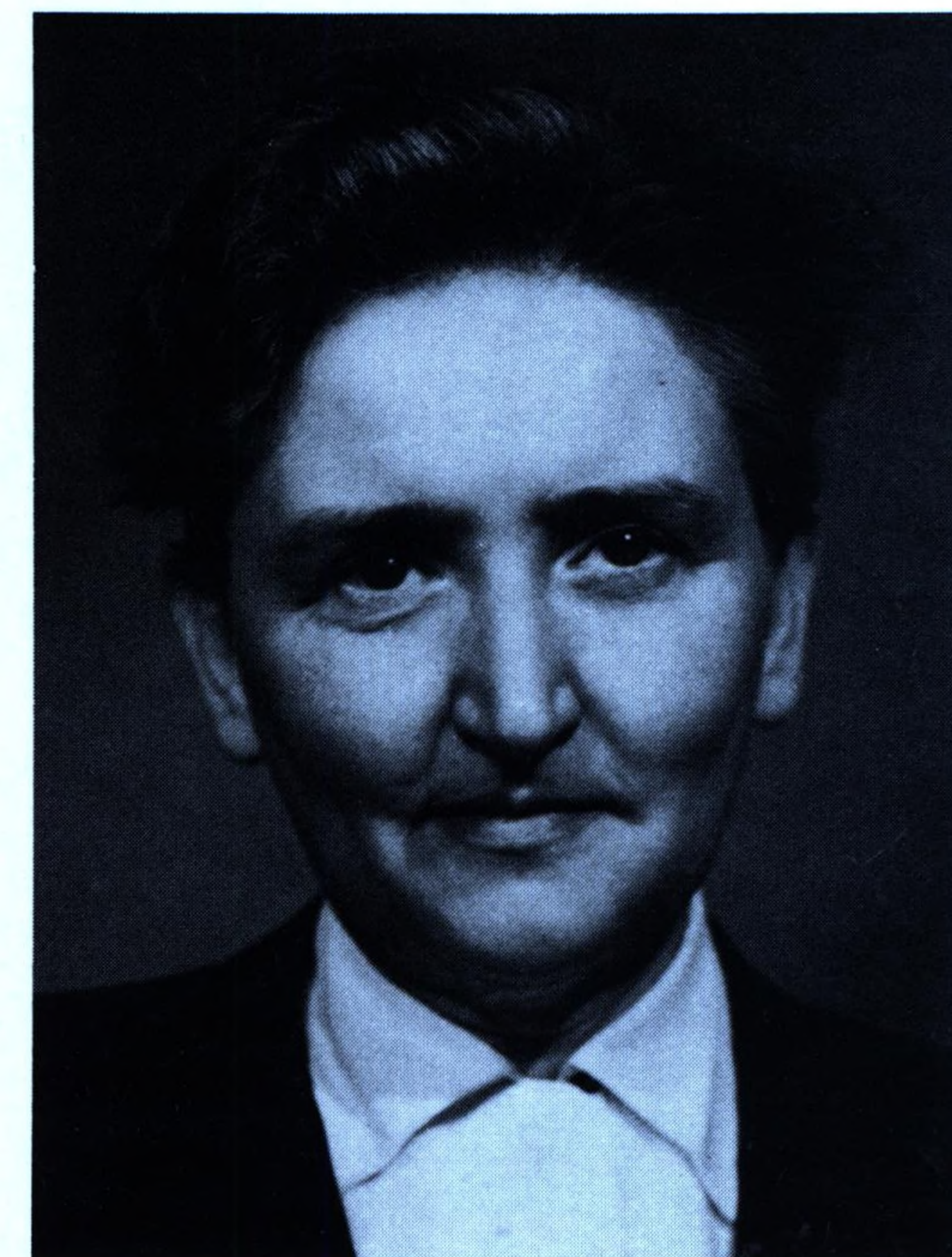
Hungaroton felvétel / Hungaroton recording  
Made in Hungary © 1983

A lemez sztereó és mono hangszedővel is lejátszható  
The record can be played with a stereo or mono cartridge

Magyar és olasz (B/II/1) nyelven  
Sung in Hungarian and Italian (B/II/1)

A felvételek 1966-ban (I/5; II/1), 1967-ben (I/1, 4, 7, 8; II/3) és 1968-ban (I/2, 3, 6; II/2, 4) készültek  
Recorded in 1966 (I/5; II/1), in 1967 (I/1, 4, 7, 8; II/3) and in 1968 (I/2, 3, 6; II/2, 4)

5756 - Révai Nyomda, Budapest — Felelős vezető: Horváth Józsefné



Notes in English and texts included  
Présentation en français et textes insérés dans la pochette  
Deutsche Notizen und Texte beiliegend  
С приложением сопроводительного текста и стихов